

*****Uwierzytelnione tłumaczenie z języka niemieckiego*****

GRAF®

Projekt tunelu do wsiąkania GRAF 300 i GRAF Sicker-Bloc 300 do wsiąkania biologicznie oczyszczonych ścieków na podstawie DIN 4261-1

DIN 4261-1 małe oczyszczalnie ścieków – część 1: Instalacje do wstępnego przetwarzania ścieków, 2002-12, podaje wymagane powierzchnie ścian instalacji do wsiąkania w zależności od rodzaju gruntu. Powierzchnie gruntu systemu wsiąkania nie mogą być nakładane.

Do dobrze wsiąkliwych gruntów (mieszanka piasku i żwiru, paski, słabo muliste piaski) wymagana jest na tej podstawie powierzchnia ścian wynosząca 1,0 – 1,5 m²/EW.

Przy umiarkowanie wsiąkliwych gruntach (muł i grunt z udziałem mułu, mieszanki kamieni i gliny) wymagana jest powierzchnia ściany 2,0 – 2,5 m²/EW.

Tunel wsiąkliwy GRAF 300 posiada powierzchnię ściany wynoszącą 2 x 1,22 x 0,51 m = 1,24 m² dla każdego elementu tunelu.

Przy dobrze wsiąkliwych gruntach wystarczający jest więc 1 element tunelu na EW, przy umiarkowanie nasiąkliwych gruntach konieczne są 2 tunele nasiąkliwe Graf na EW, tworzące potem powierzchnię boczną służącą do wsiąkania wynoszącą 2,48 m².

Tunel wsiąkliwy GRAF 300 posiada w stosunku do żwirowego rygolu zaletę podwyższonej objętości magazynowania. Rygol żwirowy posiada jedynie objętość magazynowania wynoszącą 30 %. W przypadku tunelu do wsiąkania 300 dostępna jest cała objętość ok. 300 l na element. Podwyższa on wskutek tego bezpieczeństwo systemu.

GRAF Sicker-Bloc 300 posiada prawie identyczne wymiary i nie jest dlatego dokładnie określony – wartości mogą być jednakże przejęte.

OTTO Graf GmbH
Wyroby z tworzyw sztucznych
Pieczętka firmowa (częściowo nieczytelna):
Otto Graf GmbH
Wyroby z tworzyw sztucznych
D-79331 Teningen
z up. Arne Schröder
- Kierownik zespołu zarządzania produktem –

Nr rep. 68 / 2011
Stwierdzam zgodność niniejszego przekładu z oryginałem sporządzonym w języku niemieckim
Pobrano wynagrodzenie w kwocie 150 zł
rozp. Min. Spr. z dn. 24.01.05, Dz. U. Nr 15, poz. 131
Wrocław, dnia 23.02.2011

mgr Anna Małowiecka
tłumacz przysięgły języka niemieckiego
vereidigte Übersetzerin und Dolmetscherin
für die deutsche Sprache

